

Office suisse du tourisme

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Rapport annuel / Association nationale pour le développement du tourisme**

Band (Jahr): **12 (1929)**

PDF erstellt am: **22.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

et pour la manière à la fois ferme et bienveillante avec laquelle il a présidé le Comité de Direction. Sa retraite nous prive d'un conseiller compétent et plein d'initiative qui a toujours travaillé à la défense des intérêts du tourisme suisse.

Quelques jours après la clôture de l'exercice, le 5 janvier 1930, survenait le décès de M. G. Kunz, ancien Conseiller aux Etats et président du Conseil du Tourisme. Nous perdons en lui un expert des plus estimés en matière de tourisme et un des promoteurs de notre Office ; nous gardons à sa mémoire un souvenir reconnaissant.

D. ÉTAT DES MEMBRES

Au 31 décembre 1929, l'Association nationale pour le développement du Tourisme comptait 167 subventionnants et membres (1928 : 168) y compris la Confédération, les Chemins de fer fédéraux, la Société suisse des Hôteliers et l'Union des Sociétés suisses de développement. Leurs versements s'élevaient à Fr. 464,970 (1928 : 443,700). La plus-value des recettes est surtout due à l'augmentation de la cotisation de la Société suisse des Hôteliers, cotisation portée de Fr. 25,000 à Fr. 45,000, en compensation de la subvention payée autrefois à l'Agence des Chemins de fer fédéraux à New-York.

Des allocations volontaires sans engagement pour la durée statutaire de 3 ans ou d'un montant inférieur à la cotisation minimum de Fr. 500.— ont été versées par 42 entreprises et corporations (1928 : 41) avec un total de Fr. 8,205 (1928 : Fr. 5,550).

Comme l'exercice 1929 marque la fin de la quatrième période triennale pour laquelle les membres de l'Association Nationale pour le Développement du Tourisme s'étaient engagés financièrement, des démarches ont été faites à la fin de l'exercice, auprès de tous les membres subventionnants, dans le but d'obtenir le renouvellement de leurs contributions. Nous nous sommes efforcés, en outre, de gagner l'adhésion à l'Association Nationale, de cercles qui s'en étaient désintéressés jusque-là et qui pourraient bénéficier de notre activité.

Nos efforts ont été couronnés de succès, la majorité des anciens membres de l'Association ayant, à la fin de l'année, renouvelé leur subvention et de nouveaux membres s'étant fait inscrire. Nous espérons que le nombre de ceux-ci s'accroîtra encore, afin que notre Association et ses organes aient la possibilité de développer leur activité au profit de l'économie nationale, d'une manière toujours plus efficace, ce que seuls des moyens financiers plus abondants leur permettront de réaliser.

E. OFFICE SUISSE DU TOURISME

I. Organisation générale

Il n'est pas inutile de rappeler ici, pour la gouverne des cercles intéressés à la propagande touristique, mais incomplètement informés sur l'organisation de l'Office Suisse du Tourisme et de ses organes, que l'activité de ces institutions est réglée par les *statuts* que l'Assemblée générale constitutive a adoptés le 28 novembre 1917 et que le Conseil fédéral a approuvés le 22 décembre de la même année, ainsi que par le *programme d'action* que le Conseil du Tourisme a fixé en 1918.

Le siège principal de l'Office à *Zurich* et son bureau auxiliaire à *Lausanne* se sont efforcés de remplir, en 1929 aussi, le plus exactement possible, les tâches qui leur sont assignées. Ils ont déployé une activité particulièrement étendue, tant en matière de propagande et de trafic qu'en ce qui touche l'économie nationale et la statistique. Cette activité comprend d'une part des tra-

vaux qui peuvent être considérés comme permanents ou périodiques, d'autre part, des tâches imposées par des événements spéciaux tels que des manifestations internationales, etc. L'Office trouve des collaborateurs actifs, tout d'abord dans ses *représentants à l'étranger* qui s'occupent quelquefois aussi de la vente des billets des entreprises suisses de transport, ensuite dans les *agences* et les *sociétés de voyages* avec lesquelles il entretient des rapports permanents. Nous ne manquerons pas de remercier aussi les *représentants officiels de la Suisse à l'étranger*, ainsi que ceux de nos *compatriotes* isolés qui participent à notre travail et dont les services nous sont fort précieux.

Relevons ici le développement tout spécial pris par notre *service d'informations* au cours de ces dernières années. Chaque courrier apporte des liasses de demandes au sujet de nos stations balnéaires et climatiques, des conditions de transports, de la circulation routière, des hôtels et pensions, des écoles publiques, des instituts privés d'éducation, des fêtes populaires, des manifestations sportives, etc. Nous nous efforçons d'y répondre de la manière la plus satisfaisante et complète, ce qui exige un travail considérable de la part du personnel du siège de Zurich, aussi bien que du bureau de Lausanne.

Quant à l'expédition de matériel de propagande, expédition effectuée, afin d'éviter tout gaspillage, seulement sur demande, elle s'est accrue d'une manière sensible, ainsi qu'on pourra le constater d'après la liste ci-dessous :

PAYS	Imprimés de l'O. N. S. T.	Imprimés des intéressés	Affiches
Suisse	100,641	24,870	4,416
Grande Bretagne.	42,771	2,010	5,578
Hollande	55,353	85,464	2,348
France	73,333	51,193	2,376
Italie	24,040	40,089	1,296
Belgique	24,407	47,865	1,460
Allemagne	113,980	54,869	5,988
Autriche	14,215	34,124	810
Tchécoslovaquie.	12,876	19,486	1,356
Hongrie.	6,213	24,072	705
Jougoslavie	3,219	11,780	418
Roumanie, Bulgarie, Grèce	3,321	7,202	382
Pologne, Lithuanie, Esthonie, Lettonie, Danzig	1,248	2,133	186
Scandinavie, Danemark, Finlande	5,421	7,365	312
Espagne et Portugal	21,219	47,250	764
Turquie, Palestine, Egypte	1,900	2,380	207
Afrique	2,609	9,647	363
Indes anglaises et hollandaises	3,341	8,300	308
Chine, Japon et autres pays en Asie	3,734	7,442	839
Australie	2,087	2,658	151
Amérique du Nord	10,515	2,438	915
Amérique du Sud et Centrale	7,757	32,127	1,092
	<u>534,200</u>	<u>524,764</u>	<u>32,270</u>

Les données qui précèdent ne comprennent pas notre « Bulletin d'informations » adressé deux fois par mois, à l'étranger surtout, à tous ceux qui portent intérêt au tourisme suisse. Cette expédition comporte annuellement 95,000 exemplaires environ.

Trois commissions spéciales nommées par le Comité de Direction assistent l'Office Suisse du Tourisme dans sa tâche, ce sont :

1. *La Commission de propagande et de publicité*, qui se réunit deux fois par an pour étudier les questions concernant la publication du matériel de propagande, la participation aux expositions à l'étranger et d'autres mesures de réclame.

2. *La Commission de balnéologie et de climatologie*, qui comprend des médecins, ainsi que d'autres représentants des stations climatiques et balnéaires, parmi lesquels des délégués de l'Association suisse des stations balnéaires, avec siège à Rheinfelden.

3. *La Commission des horaires et du trafic* dont il est parlé plus loin.

En 1929, comme les années précédentes, l'Office suisse du Tourisme a été invité à se faire représenter à diverses assemblées tenues en Suisse (Assemblée générale de la Société suisse des Hôteliers, Assemblée générale de l'Union des sociétés suisses de Développement, Assemblée générale de l'Association suisse des Stations balnéaires, Assemblée générale de l'Association nationale des Agences de voyages, etc.), ainsi qu'à des manifestations internationales à l'étranger: Conseil central du Tourisme international à Paris et à Bruxelles, Alliance internationale du Tourisme à Munich, Congrès international des organes officiels de propagande touristique à Varsovie, etc. Notre Office est en outre représenté par l'un ou l'autre de ses membres dans la Commission intercantonale des horaires, les Conseils et Commissions des Chemins de fer fédéraux, l'Office suisse d'expansion commerciale, l'Automobile Club de Suisse et le Touring Club suisse, etc. C'est dire que nous sommes en rapports constants, en Suisse et à l'étranger, avec tous ceux qui portent quelque intérêt aux questions de tourisme et de trafic.

Nous avons mentionné plus haut les services signalés de nos représentants à l'étranger qui sont, soit des fonctionnaires de notre institution, soit des bureaux dont le personnel est complètement ou partiellement composé de ressortissants suisses. C'est donc en toute connaissance de cause qu'ils peuvent donner les informations demandées sur le tourisme et le trafic suisses. Voici la liste de ces représentants :

Amsterdam : Zwitsersche Verkeerscentrale, Bronckhorststraat 44.

Anvers : Office National Suisse du Tourisme, Voyages E. Wirtz, 44, Avenue de Keyser (vente de billets suisses).

Athènes : Office National Suisse du Tourisme, Nouvelle Société Helvétique, 1, r. Ploutonos.

Budapest : Schweizerische Verkehrszentrale, Ibusz. Nador ucca 18, (vente de billets suisses).

Buenos-Aires : Oficina Nacional Suiza del Turismo, Expreso Latino Americano, Florida 592.

Bruxelles : Office National Suisse du Tourisme, Chambre de Commerce suisse, 1. a. Rue du Congrès (vente de billets suisses).

Cannes : Office National Suisse du Tourisme, Voyages Kuoni S. A., 3, Square Mérimée (vente de billets suisses).

Graz : Schweizerische Verkehrszentrale, Schillerstrasse 13 (vente de billets suisses).

Juan-les-Pins : Office National Suisse du Tourisme, Voyages Blenk Fert & Cie, 6, Av. de l'Estérel.

Marseille : Office National Suisse du Tourisme, Consulat de Suisse, Rue d'Arcole 7 (vente de billets suisses).

Monte Carlo : Office National Suisse du Tourisme, Voyages Kuoni S.A., 54, Boulevard des Moulins (vente de billets suisses).

Nice : Office National Suisse du Tourisme, Voyages Kuoni S.A., Avenue Félix-Faure 14 (vente de billets suisses).

Prague : Office National Suisse du Tourisme, Vaclavské nám. 63 (vente de billets suisses).

Rome : Ufficio Nazionale Svizzero del Turismo, Via del Tritone 130/131.

Vienne : Schweizer Verkehrsbureau, Schwarzenbergplatz 18 (vente de billets suisses).

Ce dernier bureau dépend en commun des Chemins de fer fédéraux et de l'Office Suisse du Tourisme.

L'énumération de nos collaborateurs serait incomplète si nous omettions les autorités et les associations qui, en Suisse, sont en relations avec notre Office et nous prêtent leur concours en maintes circonstances : Département fédéral de l'Intérieur, Département politique fédéral et Service consulaire, Département fédéral des Chemins de fer, Postes et Télégraphe, Département fédéral de Justice et Police, Chemins de fer fédéraux et Union d'Entreprises suisses de transport, Direction générale des Douanes, Direction générale des Postes, Société suisse des Hôteliers, Union des Sociétés suisses de Développement, Association suisse des Chefs d'Instituts, Office suisse d'Expansion commerciale, Secrétariat des Suisses à l'étranger, Association de la Semaine suisse, etc. Tous ces organes savent qu'ils peuvent compter sur les services de l'Office suisse du Tourisme dans le domaine de la propagande et du trafic.

2. Division de propagande et de publicité

Publications. — En 1929, l'Office a publié ou réédité les imprimés suivants :

Guide illustré « *Switzerland* », avec petite carte du touriste au 1: 900,000, à destination des pays anglo-saxons et des agences de voyages anglaises et américaines disséminées dans tous les continents : 100,000 exemplaires, dont 80,000 pour les Chemins de fer fédéraux.

Même guide « *Die Schweiz* » : 60,000 exemplaires destinés en majorité à l'agence des Chemins de fer fédéraux à Berlin.

Carte du touriste « *Zwitserland* » au 1: 600,000 avec illustrations et texte hollandais au verso : 30,000 exemplaires.

Même publication « *Schweiz* », 50,000 exemplaires.

Même publication « *Suisse* », 30,000 exemplaires.

Carte du touriste au 1: 900,000 sans texte au verso : 200,000 exemplaires.

Petite carte du touriste « *Suiza* », au 1: 900,000, destinée à l'exposition de Barcelone, avec texte espagnol et illustrations au verso : 10,000 exemplaires.

Prospectus « *Le Printemps et l'Automne en Suisse* », texte français, avec page de titre en couleurs : 30,000 exemplaires.

Même publication en langue allemande : 30,000 exemplaires.

« *Winter in Zwitserland* », brochure illustrée en langue hollandaise : 20,000 exemplaires.

« *La Saison d'Été en Suisse 1929* », programme des manifestations sportives et mondaines : 8,000 exemplaires.

Même publication en langue allemande : 19,000 exemplaires.

Même publication en langue anglaise : 13,000 exemplaires.

« *La Saison d'Hiver en Suisse 1929/30* », programme des manifestations sportives et mondaines : 6,000 exemplaires.

Même publication en langue allemande : 14,000 exemplaires.

Même publication en langue anglaise : 10,000 exemplaires.

« *Calendrier à effeuiller 1930* », avec vues de la Suisse : 1,500 exemplaires allemands « *Die Schweiz* », 1,500 exemplaires anglais « *Switzerland* », 500 exemplaires français « *La Suisse* ».

Des éditions spéciales de ce calendrier avec texte anglais ont été achetées par des entreprises industrielles et commerciales en Suisse et à l'étranger, en particulier 1,000 exemplaires par une maison de commerce en Australie. Cette publication, grâce à son exposition permanente pendant une année, constitue un excellent moyen de propagande.

Brochure « *Auf dem Fahrrad durch die Schweiz* » avec illustrations et texte allemand : nouvelle édition de 15,000 exemplaires.

Même publication en langue hollandaise « *Op het Rijwiel door Zwitserland* », 10,000 exemplaires.

Affiches en héliogravure en faveur de la saison d'été, avec textes en langues française, allemande, anglaise, italienne, espagnole et hollandaise :

Bürgenstock et Lac des Quatre Cantons	2,000	exemplaires
Seealpsee et Säntis	2,000	»
Flüela-Weisshorn (Grisons)	2,000	»
Loetschental	2,000	»
Bellinzona	2,000	»
Château d'Oex	2,000	»
Chasseron	2,000	»
Wetterhorn	2,000	»

Des éditions spéciales de ces affiches ont en outre été publiées par diverses sociétés de développement et entreprises de transport, auxquelles nous avons mis gratuitement les clichés à disposition, si bien que le tirage total de ces affiches a dépassé 23,000 exemplaires.

Affiche en héliogravure en faveur de la saison d'hiver : « *Skieur en haute montagne* », 3,000 exemplaires, avec texte en langues allemande (1,200), anglaise (1,000), française (700) et hollandaise (100).

Nous nous sommes aussi occupés de diverses autres publications qui sont en cours d'exécution :

Carte du touriste au 1: 600,000 avec cartes sportives au verso.

Atlas de poche à l'usage du touriste (nouvelle édition).

Atlas de poche à l'usage de l'automobiliste (idem).

Liste des institutions suisses d'enseignement privé (édition allemande).

Carte relief de la Suisse.

Des milliers d'exemplaires de nos cartes du touriste au 1: 600,00 et au 1: 900,000 ont été cédés gratuitement ou contre une faible rétribution à des éditeurs de guides relatifs à la Suisse ou à des agences de voyages, pour être annexés à leurs programmes de voyages.

Nous avons coopéré financièrement ou par la cession de tableaux en couleurs et de cartes postales à nombre d'actions de propagande entreprises à l'étranger par nos représentants ou par des agences de voyages :

Revue illustrée « *Je voyage* » (agence E. Wirtz, à Anvers).

Calendrier 1930 avec vues de la Suisse en 4,000 exemplaires (agence de voyages E. Wirtz, à Anvers).

Fascicules spéciaux des « *Feuillets du tourisme* » consacrés à la Suisse (agence de voyages Brooke, à Bruxelles).

Cartes postales avec vues de la Suisse et texte « Voyagez en Suisse », 4,000 exemplaires (agence de voyages E. Wirtz, à Anvers).

Winter-Sport Annual », édité par le Général Wroughton.

Nous sommes heureux de constater que nos publications ont été l'objet d'un excellent accueil et que leur distribution doit même être faite avec ménagements de crainte de les voir trop rapidement épuisées.

Nous croyons pouvoir ajouter à bon droit que nos affiches en héliogravure constituent un moyen de propagande tout particulièrement efficace à l'étranger : les demandes répétées que nous recevons, à ce sujet, des agences de voyages, entreprises de transport et écoles, nous le prouvent abondamment.

De même que les années précédentes, nous avons continué à accorder des subventions aux deux publications suivantes, qui ont été expédiées à l'étranger par les soins de notre Office.

« *Stations balnéaires suisses* », brochure illustrée en couleurs avec texte en plusieurs langues, éditée par l'Association suisse des stations balnéaires.

« *Stations balnéaires et climatiques* », volume illustré en langues française, allemande et anglaise, publié par la Société suisse de balnéologie et de climatologie.

Indépendamment des publications qui précèdent, nous avons collaboré à la rédaction de plusieurs guides et brochures, ainsi qu'à l'édition de numéros spéciaux sur la Suisse, éditée par des journaux et des revues à l'étranger.

D'autre part, nous avons acheté, pour les répandre à l'étranger, des centaines d'exemplaires de diverses publications, soit pour faciliter le service de renseignements des agences de voyages, soit en reconnaissance de services rendus :

« *La Suisse, centre d'éducation et d'instruction* », par Frœlich-Zollinger.

« *Die Schweiz* », illustriertes Reisehandbuch, éditeur Julius Wagner.

« *Nordostschweiz* », par Ebner.

« *Graubünden* », 1er volume de la série « La Suisse, pays de tourisme et de cure », par Frœlich-Zollinger.

« *Bauernkunst in der Schweiz* » de D. Baud-Bovy, éditeur Orell-Füssli.

« *Guide routier de l'A. C. S., de Suisse* » 1929, éditeur Fretz S. A., Zurich.

« *Schweizer Kunstkalender* », éditeur Frobenius, Bâle.

« *Costumes nationaux suisses* », portefeuille édité par le Lesezirkel Hottingen, Zurich.

La propagande rédactionnelle de l'Office s'est surtout manifestée par les nombreux articles publiés avec notre appui par des journalistes et des écrivains connus, auxquels nous avons fourni des *photographies* ou des *clichés*. La plupart de ces articles ont paru en Allemagne, en Hollande, en Tchécoslovaquie, en Belgique, en Grande Bretagne, en Autriche, en Espagne, en Amérique, au Danemark, en Hongrie, aux Indes anglaises et néerlandaises, ainsi qu'en Suisse.

Conférences et propagande par l'image. — Les conférences avec projections lumineuses de diapositives ou la présentation de films continuent à se multiplier dans une mesure telle que nos collections et surtout nos ressources financières ne peuvent pas toujours répondre aux besoins. Des demandes de *diapositives* et de *films* nous parviennent de toutes les régions du monde, même de l'Australie, de l'Afrique méridionale, de l'Extrême-Orient, aussi sommes-nous très reconnaissants envers les Sociétés de développement et les entreprises de transport qui nous remettent des films. Ceux-ci sont immédiatement utilisés par les conférenciers et les cinémas avec lesquels nous sommes en relations.

En 1929, l'Office a acheté quatre nouveaux films : « La Ville de Berne », « Le Chemin de fer Coire-Arosa », « La Plage de Lucerne » et « Les Sports en Suisse ». Il a fait tourner en outre deux films sur les sports d'hiver en Valais et dans les Alpes vaudoises. De nombreuses copies de ces films avec textes en diverses langues ont été confectionnées.

Au total, nous avons mis 56 films à la disposition de conférenciers ou de cinémas dans les pays suivants : Hollande, Allemagne, Espagne, Belgique, Autriche, Hongrie, Yougoslavie, France, Brésil, Argentine, Afrique australe, Indes anglaises et néerlandaises, Australie. D'un autre côté, nous avons envoyé 962 diapositives à des conférenciers, tandis que des collections ont été remises en permanence à la Légation de Suisse de Rio de Janeiro (108 sujets), à l'Association hollandaise de voyages à la Haye (200 exemplaires) et à notre représentant à Amsterdam (200 vues). Rappelons que d'autres collections de diapositives, ainsi que des films, sont déjà en dépôt chez d'autres représentants de l'Office.

Parmi les nombreuses conférences de propagande touristique données à l'étranger, faisons une place à part aux deux cycles, organisés par notre Office et avec l'appui financier d'autres intéressés, en Allemagne septentrionale (M. Wehrlin) et au Danemark (M. Fausboll). Mentionnons aussi les conférences faites par nos représentants en Hollande, en Tchécoslovaquie et à Graz.

Pour l'illustration d'articles de journaux et de revues périodiques, ainsi que d'autres publications, l'Office a prêté 569 clichés et 794 photographies. Enfin, il a envoyé à l'étranger 216 agrandissements photographiques, dont quelques-uns de fortes dimensions, destinés à être exposés dans les vitrines d'agences de voyages, des salles de réception ou d'autres locaux accessibles au public.

Au domaine de la propagande par l'image se rattache l'acquisition de 42 séries de 48 vues chacune, en offset, éditées par la maison Meisser, soit au total 2,016 planches coloriées, qui ont été vivement appréciées par les agences de voyages pour la décoration de leurs vitrines.

Expositions et foires. — Notre Office a organisé la section du tourisme de l'Exposition internationale de Barcelone, qui a été ouverte du mois de mai 1929 jusqu'au 15 janvier 1930. Après entente avec l'Office suisse d'Expansion commerciale et son architecte, ainsi qu'avec les intéressés au tourisme suisse (Sociétés de développement, entreprises de transport, instituts privés), il fut décidé que la section touristique suisse comprendrait les divisions suivantes :

1. Les sports d'été et d'hiver en Suisse : mannequins avec paysage à l'arrière-plan.
2. Appareil automatique pour projections lumineuses avec carte transparente de la Suisse ou des régions respectives. Les images présentées se rapportaient aux sujets suivants :
 - a) Suisse orientale, Suisse centrale, Gothard et Lugano.
 - b) Bâle, lac des Quatre Cantons, Gothard, Lugano.
 - c) Berne, et l'Oberland bernois.
 - d) Région du Léman, Jura et Valais.
 - e) Chemins de fer fédéraux et autocars postaux.
 - f) Lacs de la Suisse.
 - g) Instituts privés d'éducation.
3. Bureau de renseignements dirigé par un fonctionnaire des C. F. F.
4. Cinéma et présentation de films touristiques et industriels.

Malgré les critiques qui se sont fait entendre, mais qui étaient basées, le plus souvent, sur une visite incomplète et trop rapide de la Section touristique suisse, nous croyons pouvoir avancer

que la participation du tourisme suisse à l'Exposition de Barcelone aura contribué à attirer l'attention du public voyageurs sur les beautés de notre pays, ses facilités de communications et ses établissements d'éducation.

Nous avons aussi pris part par l'envoi de tableaux, d'agrandissements photographiques, d'affiches et d'autre matériel de propagande touristique, à l'exposition du tourisme et du trafic qui a eu lieu à Santiago du Chili, du 10 au 31 décembre 1929.

Quant aux foires, auxquelles nous nous intéressons depuis la création de notre institution, nous avons participé à celles qui suivent par l'exposition de matériel de propagande dans le stand réservé au bureau suisse d'informations :

- Foire de Leipzig (du 3 au 9 mars).
- Foire de Cologne (du 17 au 20 mars).
- Foire de Lyon (du 4 au 17 mars).
- Foire de Prague et Exposition balnéaire (du 17 au 24 mars).
- Foire de Budapest (du 4 au 13 mai).
- Foire de Zagreb (du 7 au 16 septembre).
- Foire de Salonique (du 15 au 30 septembre).
- Foire de Milan (du 12 au 27 avril).

Dans cette dernière ville nous avons organisé, comme les années précédentes, un bureau de renseignements dirigé par notre inspecteur officiel en Italie.

Publicité collective. — En 1929, la publicité collective, faite en commun avec les Sociétés de développement, les Sections de la Société suisse des Hôteliers, les Entreprises de transport et les Stations balnéaires, a réuni la participation suivante :

Réclame en faveur des stations balnéaires :

Allemagne	6 périodiques	6 insertions	8 stations
Suisse, Alsace et			
Allemagne méridion.	23 »	72 »	18 »

Réclame en faveur de la saison d'été :

Angleterre	11 périodiques	11 insertions	16 stations
Allemagne	12 »	12 »	12 »
Hollande	11 »	16 »	11 »
France	9 »	15 »	16 »
Belgique	12 »	15 »	14 »
Autriche	5 »	7 »	11 »
Tchécoslovaquie	7 »	7 »	11 »
Espagne	4 »	8 »	7 »
Italie	7 »	7 »	9 »

Réclame en faveur de la saison d'hiver 1929/30 :

Angleterre	11 périodiques	11 insertions	10 stations
Allemagne	12 »	12 »	10 »
Hollande	14 »	14 »	8 »
France	10 »	10 »	7 »

Les périodiques illustrés et les journaux dans lesquels nos annonces collectives ont paru sont les suivants :

Angleterre : Graphic, Illustrated London News, Sphere, Sketch, Tatler, Home, Bystander, Queen, Britannia (Eve), Illustrated Sporting and Dramatic News, Country Life.

Allemagne : Leipziger Illustrierte Zeitung, Die Dame, Der Weltspiegel, Atlantis, Sport im Bild, Reklams Universum, Velhagen und Klasing's Monatshefte, Kosmos, Die Woche, Uhu, Illustrierte Beilage der « Frankfurter Zeitung », Hamburger Fremdenblatt (Wochenbeilage), Welt im Bild (Beilage der Leipziger Neuesten Nachrichten), Tiefdruckbeilage der « Kölnische Volkszeitung », Petermann'sche Mitteilungen, Deutsche Medizinische Wochenschau.

Hollande : Algemeen Handelsblad, De Prins, De Telegraaf, Panorama, Katholieke Illustratie, De Maasbode, Nieuwe Rotterdamsche Courant, Haagsche Post, Wereld Kroniek, Buiten, Op de Hoogte, Op Reis, de Reiskroniek der N.R.V., Nieuwsblad van het Norden, Nieuwe Arnhemsche Courant.

France : L'Illustration, Monde Illustré, Les Annales, Femina, Nos Loisirs, Je sais tout, Lectures pour tous, Le Grand Tourisme, Vu, Vogue.

Belgique : Etoile Belge, Nation Belge, Libre Belgique, Revue du Touring Club Belge, Echo de la Bourse, L'Eventail, Neptune, Gazette de Charleroi, La Meuse, Automobile Belge, Psyché, Tourisme (Anvers).

Autriche : Neue Freie Presse, Neues Wiener Journal, Neues Wiener Tagblatt, Reichspost, Moderne Welt.

Tchécoslovaquie : Narodny Listy, Prager Tageblatt, Prasky Illustrovany Zpravodaj, Reichenberger Zeitung, Svètozor, Cesky Svet, Salon.

Espagne : La Esfera, Nuevo Mundo, Mundo Graphico, La Vanguardia.

Italie : Corriere della Sera, Resto del Carlino, Messaggero, Giornale di Sicilia, Illustrazione Italiana, Rivista Mensile Club Alpino d'Italia, Rivista dell'Automobile Club d'Italia.

Suisse-Alsace et Allemagne méridionale : (Stations balnéaires) : Neue Zürcher Zeitung, Der Bund, Das Vaterland, Nationalzeitung, Gazette de Lausanne, Journal de Genève, Der Sonntag, Schweizer Spiegel, Wochenschau, La Patrie Suisse, Schweiz. Familienwochenblatt, Schweizer Illustr. Zeitung, L'Illustré, Schweiz. Medizinische Wochenschrift, Die Praxis, Schweizer Aerztezeitung für Standesfragen, Revue médicale de la Suisse romande, Stuttgarter Neues Tagblatt, Münchner Neueste Nachrichten, Neueste Nachrichten (Augsburg), Badische Presse, Les Dernières Nouvelles (Strasbourg), l'Express (Mulhouse).

Total 223 annonces.

Publicité générale. — Il a été effectué de la publicité générale, aux frais exclusifs de l'Office, dans les périodiques et les journaux suivants, en faveur de la Suisse dans son ensemble :

Allemagne : Deutsche Lehrerinnen-Zeitung, Frauen-Mode, Beyer für Alle, Reisedienst des Mitteleuropäischen Reisebureaus, Umschau, Hamburger Fremdenblatt, Leipziger Neueste Nachrichten. Total : 23 annonces.

Angleterre : School Government, Education. Total : 3 annonces.

Argentine : La Razon (20 insertions), La Ruta, Argentinisches Tagblatt, Le Courrier suisse, El Cicero Universal, Almanaque de la Mujer, Revue de Voyages et de Tourisme. Total : 26 annonces.

Espagne : Suiza Economica. Diario Oficial (Exposition de Barcelone). Total : 2 annonces.

France : Guide Plumon, La Vie Lyonnaise, Sports de Neige et de Glace, Horaire International des Voyages Kuoni, Jura-Franche-Comté-Suisse, Guide des Hôtels et Pensions en Haute-Savoie. Total : 8 annonces.

Hollande : Jaarboek der Nederlandsche Reisvereniging, Panorama, Ons Reisblad, Algemeen Handelsblad, Insulinde (Sammelmappen der Mailschiffe), Club-Kroniek, Gids voor Schoolreizen. Total : 21 annonces.

Belgique : La Journée de Madame, Agenda 1930 de la Fédération générale des instituteurs belges. Total : 2 annonces.

Hongrie : Az Est, Pesti Naplo, Pesti Hirlap, Pesti Tözsde. Total : 6 annonces.

Indes anglaises : The Straits Times, Singapore et Madras Mail : Total : 26 annonces.

Scandinavie : Bennetts Rejsruter & Hotelliste, Fra alle Lande. PÅ Resor och Vandringar. Total : 5 annonces.

Suisse : Schweizer Verkehr & Industrie, Schweizer Echo, Revue de l'Office suisse d'Expansion Commerciale, S. B. B. Revue, Schweizer Aero Revue, Die Schweiz als Erziehungs- und Bildungsstätte, Schweizer Katalog der Ausstellung in Barcelona, Führer « Die Schweiz », Guide des Stations d'été en Suisse, Handbuch des Schweizer Sports, Die Schweiz im internationalen Luftverkehr, Gazette des Etrangers, Les Grands Express Européens. Total : 30 annonces.

Tchécoslovaquie : Reggel, Domo a Svet. Total : 4 annonces.

Travaux divers de propagande. — Les relations cordiales et suivies que nous entretenons partout à l'étranger avec les Représentants officiels de la Suisse (Légations et consulats), les organes nationaux de propagande touristique, les établissements scolaires, les agences de voyages, les bureaux de renseignements, les entreprises de transport, les cercles médicaux, la presse, les associations de voyages, les milieux automobilistes, etc., réclament de notre Office — et de nos représentants — une activité très variée, car nous nous efforçons de fournir des informations sur tous les sujets possibles et de donner des conseils utiles dans toutes les occasions qui ont quelque rapport avec le tourisme.

Pendant l'exercice écoulé, nos travaux et ceux de nos agents à l'étranger se sont inspirés de ces directives et nous ne saurions les énumérer tous ici. Nous nous bornons à en mentionner quelques-uns parmi les principaux :

Collaboration à l'édition de guides relatifs à la Suisse (Guide Bleu de la librairie Hachette, Paris, avec préface du directeur de l'Office ; Meyers Reisebücher en 4 volumes, Leipzig ; Schweizer Reisebegleiter, Graz, etc.).

Participation à des expositions (Arts graphiques, affiches, photographies, art culinaire, etc.).

Contribution à la fourniture de portefeuilles, avec vues de la Suisse et annonces, pour les compagnies hollandaises de navigation.

Coopération à la prise de films suisses par des firmes de l'étranger.

Elaboration de listes des événements mondains et sportifs pour 1930 et livraison à des éditeurs et agences de voyages en Angleterre, Allemagne, France, Autriche et Amérique.

Concours photographique « La Suisse inconnue », ouvert à tous les photographes professionnels ou amateurs.

Publication de nombreux articles de la direction de l'Office dans la presse étrangère.

Concours (Voyage en Suisse) dans la Revue « Reisedienst des Mer ».

Coopération au concours d'affiches organisé par le Département fédéral de l'Intérieur et la Commission fédérale des Beaux Arts.

Contribution à la création, en Suisse, d'une représentation de la Hapag destinée à favoriser le tourisme suisse.

Collaboration à l'édition d'un album de luxe avec 60 vues de la Suisse par la firme « Prakticus » à Rotterdam : « Een Reis door Zwitserland ».

Exposition d'affiches au Japon.

Activité en Suisse. — Nous nous sommes efforcés d'entretenir, en Suisse, de bonnes relations avec tous ceux qui témoignent quelque intérêt au tourisme. A cet effet, nous avons envoyé régulièrement nos circulaires concernant la propagande et l'élaboration de nos publications à toutes les sociétés de développement, sections de la Société suisse des Hôteliers et entreprises de transport, ainsi qu'à de nombreuses organisations d'ordre intellectuel, artistique ou sportif.

Le rapport annuel de l'Office est aussi remis à ces mêmes associations et entreprises, en même temps qu'à tous les membres de la Société suisse des Hôteliers, afin que ceux-ci soient exactement renseignés sur notre activité.

Notre matériel de propagande, qui est destiné avant tout à l'étranger, est porté à la connaissance de tous les intéressés au tourisme, des membres de l'Association nationale et de la presse en Suisse, tandis que les sociétés de développement et les entreprises de transport nous approvisionnent de leur côté en imprimés pour la diffusion aux agences de voyages à l'étranger.

Nos rapports avec les intéressés au tourisme, en Suisse, sont aussi fréquents dans d'autres domaines qui touchent à la propagande : prise et livraison de photographies ou de films, organisation de voyages d'études pour médecins, journalistes, fonctionnaires d'agences de voyages, conférences, publicité à l'étranger, etc. A cet égard, une véritable solidarité mutuelle s'affirme de plus en plus et nous sommes souvent consultés par des sociétés de développement ou des hôteliers au sujet de leur propagande. Tous ceux qui se sont adressés à nous reconnaîtront volontiers que l'Office suisse du tourisme a constamment cherché à répondre, après étude approfondie, aux questions qui lui ont été soumises.

3. Division du trafic

Horaires. — La Commission du trafic et des horaires a tenu cette année aussi, ses deux séances habituelles. Cette commission compte 15 membres, représentants des diverses régions ou spécialistes en matière d'horaires et de trafic ; sa composition a subi, au cours du dernier exercice les changements suivants :

M. *Diem*, de Bienne, qui a pendant la courte durée de son activité de membre comme représentant de l'Union des sociétés suisses de développement, rempli son mandat avec conscience et en toute connaissance de cause, est décédé et a été remplacé par M. *Kneubühler*, ancien chef de gare de Bienne.

M. *Bosshardt*, Président de l'Association des sociétés suisses de navigation a donné sa démission. A sa place a été nommé M. *Graber*, directeur du bureau officiel de renseignements de Zurich.

La première séance, consacrée à la discussion de la requête concernant les changements à apporter aux projets d'horaires, a eu lieu le 11 janvier. Conformément à la demande du directeur de la division des chemins de fer, nous nous sommes bornés à 12 postulats spécialement importants pour le tourisme ; 7 de nos propositions ont été prises en considération.

Pour cette fois encore, les C. F. F. n'ont pu se décider à mettre en marche toute l'année, les trains 54, Bâle-Tessin-Italie et 304, Bâle-Berne avec prolongation par le train 138, vers la Riviera et Nice par le Valais et le Col de Tende. Toutefois le service annuel est prévu pour l'ho-

raire 1930/1931. Grâce à l'attitude énergique du représentant des C. F. F. à la conférence européenne des horaires, nous pouvons compter sur l'établissement, à partir de 1930/31, d'une communication Prague-Furth/W.-Munich-St. Margrethen-Zurich, du 15 mai au 5 octobre et du 15 décembre au 10 mars, à côté de la communication déjà existante Prague-Munich-Bâle (Paris).

La séance d'automne du 10 septembre était avant tout consacrée à l'étude de l'horaire 1930/31. Il y a été décidé à l'unanimité d'adresser une requête à la Direction générale des C. F. F. afin que les trains Bâle-Zurich-Genève via Bienna soient dirigés par Lausanne et que l'arrêt à Renens soit supprimé. Cette proposition a obtenu un premier succès dans le sens que les trains 112/117, nouvellement introduits par les C.F.F. dans le projet d'horaire 1930/31, circulent sans arrêt à Renens.

Billets de sports et abonnements généraux de courte durée. — C'est avec satisfaction que nous constatons l'introduction, par les Chemins de fer fédéraux et la plupart des compagnies privées, de billets spéciaux, permettant aux amateurs de sports d'atteindre avec un billet simple course valable pour le retour les principales stations d'hiver. Cette facilité est accordée les samedis et dimanches, de novembre à la fin mars et son application doit être saluée avec intérêt au point de vue du tourisme. Toutefois il est peu probable qu'une faveur semblable puisse être accordée aux sports d'été, vu la difficulté du choix des stations qui en bénéficieraient. A titre d'essai, des abonnements généraux d'une durée de 8 jours ont été introduits, dans l'espoir que la modicité de leur prix encouragerait le public aux voyages. Les autres catégories d'abonnements généraux ont aussi vu leur importance s'accroître du fait que leur validité s'est étendue aux lignes de la Furka-Oberalp, des Schöllenen et de Martigny-Orsières.

Automobilisme. — C'est en 1927 qu'a été introduite la carte d'entrée provisoire pour automobilistes et motocyclistes, carte qui permet aux voyageurs étrangers de séjourner 5-10 jours en Suisse sans autres papiers de légitimation pour leur véhicule (à part le permis international de conduire). Une propagande continue dans les pays voisins a contribué à l'augmentation des automobilistes étrangers en Suisse pendant l'année écoulée.

Les données suivantes prouvent l'importance du trafic automobile pour le tourisme suisse :

Importation temporaire d'automobiles étrangères en Suisse :

	1927	1928	1929
Avec carte d'entrée provisoire	44,803	56,035	65,624
Avec triptyque ou carnet de passage en douane	27,752	41,333	59,081
Avec passavant	5,714	6,231	6,508
Motocyclettes	—	2,601	3,173
Total	78,269	106,200	134,386

275 réclamations ont été présentées au sujet de la non-remise de la carte d'entrée provisoire au poste douanier suisse de sortie. 260 de ces réclamations ont pu être liquidées à la suite du renvoi de la carte ou de la présentation d'un acte légalisé provenant du lieu de domicile de l'automobiliste. Les relations entre la direction générale des douanes, la compagnie d'assurances et l'O.N.S.T. se sont maintenues aussi bonnes et faciles.

L'accroissement du nombre d'automobilistes et de motocyclistes étrangers circulant en Suisse doit aussi être attribué à la suppression de toutes les taxes sur les routes de grand passage et les routes alpestres, suppression effectuée au début de 1929.

Canots pliants et carte d'entrée provisoire : L'introduction d'une carte analogue à celle mentionnée ci-dessus, pour l'importation temporaire de canots pliants, canoes et kajaks étrangers, a été étudiée en commun avec l'Association suisse des navigateurs en rivière. La Direction générale des douanes étant d'accord avec cette introduction aux mêmes conditions que celles qui sont imposées aux automobilistes, une carte d'entrée provisoire pour canots pliants, etc., sera probablement délivrée au début de la saison de sports nautiques 1930.

Publications. — L'édition des « Avis importants aux automobilistes et motocyclistes » parue en 1929 comprend 120,000 exemplaires en langues allemande, française, anglaise et italienne. L'augmentation de l'édition a été rendue nécessaire, d'une part par l'accroissement du nombre des demandes de carte d'entrée provisoire qui a entraîné une plus forte distribution de notre prospectus, celui-ci étant remis gratuitement aux voyageurs, avec la carte, d'autre part par une propagande systématique organisée dans les milieux automobilistes d'Allemagne, d'Autriche, de Hollande et de Tchécoslovaquie. Des projets d'excursions pour automobilistes, motocyclistes et cyclistes, ainsi que les listes des réductions accordées par les différentes compagnies de transport et des itinéraires par chemin de fer, bateau et automobile postale, dressés par notre Office, ont été remis aux agences de voyages et aux bureaux de renseignements de l'étranger.

Une brochure consacrée à la propagande en faveur du tourisme aérien a été publiée pour la première fois en une édition de 20,000 exemplaires en langues allemande, française et anglaise.

L'atlas de poche pour automobilistes étant à peu près épuisé, une nouvelle édition de la brochure a dû être préparée. Les changements survenus dans le réseau routier, ainsi que les modifications des règlements de circulation ont entraîné une complète révision du texte et des cartes. Celle-ci a eu lieu au cours de l'hiver, de sorte que la nouvelle édition paraîtra pour la saison touristique 1930.

Bulletin d'informations. — L'accroissement des demandes des Pays-Bas a entraîné le tirage en langue hollandaise de notre bulletin, dont l'édition a augmenté dans les proportions suivantes, pour chaque langue, en 1929 :

	1928	1929
Allemand	1790	1835
Français.	785	875
Anglais	475	485
Italien	300	345
Hollandais	—	405
Total	<u>3350</u>	<u>3945</u>

Des négociations avec les stations radiophoniques suisses nous ont permis d'obtenir qu'à partir du 1er janvier 1930, la diffusion de notre bulletin d'informations soit comprise dans l'émission de midi des stations de Bâle, Berne, Zurich, Lausanne et Genève, à la moitié et à la fin de chaque mois.

Service de renseignements. — Les demandes par correspondance se multiplient de plus en plus et exigent, dans l'intérêt du tourisme suisse, des réponses consciencieuses, empreintes d'intérêt personnel. Les questions relatives aux voyages de sociétés et d'écoles étrangères, soit par automobile postale et chemin de fer, soit par autocar, ont tout spécialement augmenté. D'un autre

côté, nous avons fourni de nombreuses informations à nos agences à l'étranger, concernant des plans de voyages, itinéraires, tarifs, services automobiles et aériens, état des routes, impôts, conditions de séjour, naturalisation, police des étrangers, etc.

Voyages d'études. — Deux voyages d'études ont été organisés au cours de l'exercice 1929, l'un pour des médecins hongrois, l'autre pour des directeurs d'agences de l'American Express.

4. Siège auxiliaire de Lausanne et division de l'Economie publique et de la Statistique.

Le bureau de Lausanne travaille sous la direction du siège principal de Zurich et coopère à l'œuvre de celui-ci en ce qui concerne la *propagande*, la *publicité* et le *trafic*; son activité dans ces domaines est donc comprise dans les chapitres qui précèdent.

Par contre, le siège auxiliaire de Lausanne a un domaine d'activité qui lui est propre et embrasse les questions d'*économie publique* et de *statistique*; la multiplicité des objets qui se rattachent à ces branches, et leur étendue, réclament de la part du chef de cette section et du personnel dont il dispose, une étude et un travail considérables. Ceci s'applique en particulier à la statistique du mouvement touristique, thème traité en détail dans un rapport présenté à l'assemblée générale de notre Association. Ce rapport a été complété par l'exposé spécial « *Le mouvement touristique en Suisse en 1927 et 1928* », publié en langues allemande et française.

Comme par le passé, le bureau de Lausanne a fourni pendant ce dernier exercice, de nombreux renseignements statistiques à des agences de voyages, des revues, des légations et des consulats en Suisse et à l'étranger. Il a également établi, pour le Bureau fédéral de statistique, un tableau du mouvement touristique dans les différentes régions et stations de la Suisse, tableau publié dans l'« *Annuaire statistique de la Suisse de 1929* ». En outre, des statistiques dressées par le bureau de Lausanne ont paru chaque mois dans le bulletin de la Banque Nationale Suisse.

LE TOURISME ET L'HOTELLERIE EN 1929

Dans son ensemble, la situation de l'économie suisse a été satisfaisante en 1929, la plupart des industries : électrique, chimique, métallurgique, machines, horlogerie, ont été bien occupées et ont vu s'élever le chiffre de leurs exportations. L'intense activité qui a régné dans les affaires s'est traduite par un accroissement des recettes d'exploitation de nos entreprises de transport.

Les résultats du tourisme et de l'industrie hôtelière ont également été satisfaisants, sans être brillants, mais ont varié suivant les régions.

La saison d'hiver 1928/29 fut bonne, surtout au début, grâce aux conditions météorologiques très favorables aux sports. Quant à la saison d'été 1929, elle commença très tard, et, malgré le beau temps, se termina au mois d'août déjà, dans les stations de montagne.

Le nombre des touristes qui ont séjourné dans nos différentes régions et stations, et le nombre des voyageurs de nos entreprises de transports a été considérable en 1929 et supérieur à celui de 1928, qui dépassait déjà les résultats de toutes les saisons d'après-guerre. Mais, si le nombre des voyageurs et des touristes augmente d'année en année, il en est tout autrement de la durée du séjour qui a la tendance à s'écourter toujours davantage. Tout compte fait, la proportion des lits occupés est notablement plus faible et les hôtels font de moins brillantes affaires qu'on ne serait tenté de le croire en considérant l'affluence des touristes.

La diminution de la durée de séjour, phénomène constaté dans tous les pays de tourisme, est due au développement extraordinaire de l'automobilisme, à la pratique des sports qui s'étend à toutes les classes de la population et aux goûts du public qui préfère beaucoup voyager, faire des excursions et voir toujours du nouveau plutôt que de séjourner longtemps au même endroit.

La clientèle des hôtels s'est profondément transformée et sa qualité a généralement baissé. Elle est très exigeante au sujet du confort, mais dépense peu à l'hôtel, d'où diminution des recettes.

L'hôtellerie suisse, d'une manière générale, est encore loin d'avoir recouvré sa prospérité d'autrefois, et elle est toujours dans une situation difficile. Malgré les importants assainissements financiers effectués ces dernières années, les capitaux engagés obtiennent un rendement insuffisant et la plupart des hôtels ne rentent pas encore leurs dettes obligatoires à des taux normaux.

D'après les chiffres que nous avons reçus, 124,511 personnes ont séjourné dans les stations de montagne des Grisons, de la Suisse centrale, de l'Oberland bernois et de la Suisse française pendant l'hiver 1928/29, contre 117,676 la saison précédente, ce qui fait une augmentation de 5,8 %. Les nuitées ont été au nombre de 2,493,686, soit 6 % de plus qu'en 1927/28 (2,341,662). Les touristes les plus nombreux ont été les Suisses (29,7 %), les Allemands (28,3 %) et les Britanniques (22,5 %) ; ensuite viennent les Hollandais (4,8 %), les Français (4,7 %), les Américains (2,5 %), les Autrichiens et les Hongrois (2 %) et les Italiens (1,4 %). Les augmentations ont porté avant tout sur les Français et les Belges (25,5 %), les Italiens (21,4 %), les Autrichiens et les Hongrois (17,8 %), et les Suisses (16 %) ; par contre, le nombre des Allemands ne s'est accru que de 1,2 % et celui des Anglais a diminué de 3,3 %.

D'après les renseignements qui nous ont été communiqués jusqu'à présent et qui comprennent un nombre total de plus de 100,000 lits, le nombre de visiteurs de nos stations, pendant la saison 1929, a dépassé de 4 % celui de 1928 et, ce qui est plus intéressant, malgré la diminution de la durée du séjour, le nombre des nuits d'hôtels en 1929 a été supérieur de 4,5 % à celui de la saison précédente.

Grâce à la stabilisation de leur monnaie, depuis 1927, les touristes français et belges viennent chaque année plus nombreux en Suisse et leur nombre s'accroît dans de fortes proportions : de 1928 à 1929, il s'est élevé, pour les Français, de 32 % et pour les Belges, de 30 % ; pour les Italiens, cette augmentation a été de 15 % ; il est à prévoir que ces accroissements continueront encore à se manifester pendant plusieurs années, si la propagande suisse est intensifiée dans ces pays.

Les Scandinaves, dont le nombre était resté inférieur à celui de 1927, ont été plus nombreux de 10 % en 1929 ; le nombre des Autrichiens, Tchécoslovaques et Hongrois a augmenté de 8 % et celui des Hollandais — qui ne variait pas beaucoup ces dernières années — de 7 %, ce qui est considérable, si l'on observe que la Hollande est le pays qui nous envoie déjà le plus de voyageurs proportionnellement au chiffre de sa population ; on peut voir dans ce résultat, un effet tangible de la propagande.

L'Allemagne a souffert d'une crise économique et le nombre de ses ressortissants, qui forment toujours le contingent le plus important des hôtes étrangers de nos stations, ne s'est augmenté que de 3 %.

La diminution des touristes britanniques et américains, diminution constatée depuis 1927, en Suisse comme dans d'autres pays, s'est manifestée de nouveau au cours de la saison 1929. Elle doit être attribuée à des causes assez complexes : crise économique, krachs financiers, d'une part, vogue des plages de l'océan, attrait des grandes croisières et des longs voyages à destination des nouveaux pays de tourisme, propagande britannique pour retenir les insulaires au pays, d'autre

part, etc. La diminution des touristes anglais que nous avons évaluée au 13,5 % de 1927 à 1928, a été de 4,5 % en 1929. Celle des Américains, plus minime, a été de 1927 à 1928 de 1 %, en 1929, de 2 %. Un autre recul se manifeste dans la clientèle espagnole et portugaise. Celle-ci aura été retenue en Espagne par les expositions de Barcelone et de Séville qui ont eu lieu en 1929 et auront aussi détourné de notre pays, nombre de voyageurs de l'Amérique du Sud.

Un rapport sur le mouvement touristique en Suisse pendant l'année 1929 est actuellement sous presse.

F. FINANCES

Les recettes totales de l'exercice 1929 s'élèvent à Fr. 671,520.35 (Budget : 650,361), y compris le solde de l'exercice précédent de Fr. 13,381.57. Le total des dépenses étant de Fr. 685,377.66 (Budget : Fr. 699,800.—), il en résulte un déficit de Fr. 13,857.31 (Budget : Fr. 49,439.—). Il y a donc une augmentation des recettes, ainsi qu'une diminution des dépenses, malgré un dépassement assez fort des frais d'expédition du matériel de propagande (Fr. 47,917.40 au lieu de 35,000 francs). Les autres postes de dépenses demeurent dans les limites budgétaires.

En faisant abstraction du poste relatif aux « cartes d'entrée provisoire » (Fr. 102,390.10), qui est balancé aux recettes, les dépenses peuvent être groupées comme suit :

	Fr.	%
Autorités : Assemblée générale (Impression du Rapport annuel), Conseil du tourisme et Comité de direction (jetons de présence et frais de voyages)	15,756.81	2,7
Traitements du personnel à Zurich et à Lausanne	101,626.65	17,4
Loyers et matériel de bureau	27,631.37	4,7
Frais de voyages : Inspections, séances, conférences et congrès en Suisse et à l'étranger . .	6,910.15	1,3
Ports, télégrammes, téléphone	8,651.73	1,5
Edition et expédition du matériel de propagande, publicité, agences à l'étranger, expositions, conférences, films, « Bulletin d'informations », etc.	403,871.88	69,1
Commissions de propagande, des horaires et de balnéologie	3,377.50	0,6
Trafic, Economie publ. et rapports statistiques	3,504.61	0,7
Assurances, mobilier, bibliothèque	11,656.82	2,0

Nous tenons à relever que les dépenses proprement dites de *propagande* et de *publicité* forment à peu près le 70 % du total des dépenses et que la *plupart des autres postes peuvent aussi être classés sous cette rubrique*, en particulier *les traitements du personnel*, toute l'activité de celui-ci étant consacrée à la propagande en faveur du tourisme suisse.

Constatons aussi que les organes de notre Association et tout spécialement l'Office suisse du tourisme ont gardé, dans tous leurs travaux, une sage mesure et ont cherché à réaliser des économies dans tous les domaines. Nous ne nierons pas qu'il serait souhaitable que l'activité de l'Office pût s'étendre suivant les données de notre rapport de gestion pour 1928, mais cela nécessiterait une augmentation considérable des moyens mis à sa disposition. Nous avons constamment cherché à amener cette augmentation, ce que prouve le montant de nos subventions qui s'est graduellement élevé de Fr. 355,200 en 1921 à Fr. 473,175 en 1929.